

# Прайм энд Бонд® Эн-Ти

## Нано-технологичная стоматологическая адгезивная система

**Прайм энд Бонд® Эн-Ти** – это универсальная самопраймирующая стоматологическая адгезивная система для прикрепления светоотверждаемых композитных и компомерных материалов Дайрект® к эмали и дентину, а также к металлам и керамике.

**Прайм энд Бонд Эн-Ти** сочетает свойства праймера и адгезива в одной бутылочке. Уменьшение числа компонентов и этапов лечения упрощает его использование, обеспечивая при этом значительную связующую силу и предупреждая краевое расслоение.

В результате смешивания **Прайм энд Бонд Эн-Ти** и **Активатора Самоотверждения** получается универсальная самопраймирующая стоматологическая система двойного отверждения. Эта система разработана для прикрепления композитов двойного отверждения и самоотверждаемых композитов к эмали, дентину и реставрационным материалам даже на участках, недоступных для облучения.

### ФОРМА ПРЕЗЕНТАЦИИ

**Прайм энд Бонд Эн-Ти** продается в специальной, защищённой от растворителя, ламинированной бутылочке. Стандартный объём 4,5 мл. Пробная упаковка содержит 1 мл. Альтернативно, **Прайм энд Бонд Эн-Ти** также выпускается в одноразовых упаковках, рассчитанных на 1 пациента. Каждая капсула **квикс™** - **юнидоза** содержит 0,125 мл.

### СОСТАВ

- Ди- и триметилакрилатные смолы
- Функционализирующая аморфная двуокись кремния
- ПЕНТА (дипентаэритритола пентакрилата монофосфат)
- Фотоинициаторы
- Стабилизаторы
- Цетиламина гидрофторид
- Ацетон

### ПОКАЗАНИЯ

1. Самопраймирующее связующее средство для:
  - реставраций композитами
  - материалов на основе компомера Дайрект
  - цементирования при непрямых реставрациях
  - адгезивных восстановлений/реставраций.
2. Адгезивное покрытие полости под реставрации амальгамой.
3. Защитное покрытие сверхчувствительных пришеечных зон.

### ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Прямое или непрямое покрытие пульпы.

Применение у пациентов с выраженной аллергией на диметакрилатные смолы.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Прайм энд Бонд Эн-Ти содержит метакрилаты, которые могут вызвать раздражение

при попадании в глаза. В случае попадания в глаза немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.

2. Прайм энд Бонд Эн-Ти могут вызвать повышение чувствительности при контакте с кожей и слизистой оболочкой у восприимчивых людей.
3. Прайм энд Бонд Эн-Ти содержит ацетон. Ацетон – легко воспламеняющееся вещество. Храните вдали от источников возгорания – не курите. Не вдыхайте пары. Примите меры предосторожности от статических разрядов электричества.

## **ВНИМАНИЕ!**

Избегайте попадания Прайм энд Бонд Эн-Ти на десневую ретракционную нить. Если Прайм энд Бонд Эн-Ти проникнет в эту нить, то может вызвать ее затвердение и прикрепление к прилегающей поверхности зуба, затрудняя удаление нити.

## **СОВМЕСТИМОСТЬ СО СТОМАТОЛОГИЧЕСКИМИ МАТЕРИАЛАМИ**

Эвгенолсодержащие стоматологические материалы не должны применяться в сочетании с данным материалом, поскольку это может оказать отрицательное влияние на процесс полимеризации и вызвать размягчение полимерных компонентов, входящих в его состав. Если для очистки полости применялся раствор  $H_2O_2$ , необходимо тщательно ее промыть. Раствор  $H_2O_2$  высокой концентрации может отрицательно повлиять на отверждение полимеризуемого материала и не должен использоваться перед нанесением Прайм энд Бонд Эн-Ти.

Длительный и интенсивный контакт с материалами, содержащими ацетон, может привести к незначительному растворению наружной поверхности кальций-гидроксидных материалов. Это не окажет пагубного влияния на адгезию к стенкам полости.

## **ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ**

Побочное действие может быть связано с использованием растворов ацетона и акриловых мономеров:

- обратимые воспалительные изменения слизистой рта после случайного контакта с материалом.

## **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

### **1. Очистка**

Чистота полости играет огромную роль для обеспечения адгезии.

Непрепарированную эмаль очистите резиновой чашкой и пемзой или профилактической пастой, например, Ньюпро°. Подготовка финишным бором свежепрепарированной поверхности значительно увеличит силу связи с эмалью.

Тщательно промойте зуб при помощи воздушно-водного шприца.

Удалите оставшуюся воду легкой воздушной струей или ватным тампоном.

Не пересушите дентин.

### **2. Изоляция пульпы**

Для прямого и непрямого покрытия пульпы необходимо нанести на дентин, находящийся к ней в непосредственной близости – меньше 1 мм), прокладочный материал, содержащий гидроксид кальция (например, Дайкал°), оставив остальную поверхность дентина свободной для прикрепления к ней Прайм энд Бонд Эн-Ти.

## **1. СВЕТООТВЕРЖДАЕМЫЕ КОМПОЗИТНЫЕ РЕСТАВРАЦИИ**

### **3. Протравливание эмали и дентина (техника тотального протравливания)<sup>1</sup>**

Если связующее средство используется под композитные материалы, рекомендуется применить технику тотального протравливания, описанную ниже:

<sup>1</sup> Альтернативно технике тотального протравливания можно применить технику обычного протравливания эмали. В этих случаях края эмали следует обработать кондиционером ДеТрей Кондиционер 36 в течение 15 секунд. Затем смыть и просушить, как описано ниже.

### 3.1 Кислотное травление

Нанесите 36% фосфорную кислоту (ДеТрей® Кондиционер 36) на поверхности полости, начиная с краёв эмали. Для большей эффективности протравливание эмали должно продолжаться по крайней мере 15 секунд, а дентина – 15 секунд или менее.

### 3.2 Промывание и просушивание

Удалите гель аспиратором и (или) струей воды из водного шприца и промывайте протравленные участки в течение по крайней мере 15 секунд.

Удалите оставшуюся воду с промываемой полости легкой воздушной струей. Следите за тем, чтобы не допустить пересушивания дентина, оставив поверхность влажной.

Следите, чтобы протравленные поверхности оставались незагрязненными. Если на них попала слюна, тщательно промойте водой, просушите и повторите протравливание эмали в течение 5 секунд. Смойте и просушите, как описано выше.

## **4. Нанесение Прайм энд Бонд Эн-Ти**

1. Нанесите Прайм энд Бонд Эн-Ти непосредственно на кончик чистого аппликатора или на одноразовую кисточку. Можно также использовать палетку ДЕНТСПЛАЙ Аппликатор Диш или стандартную палетку. За инструкциями по применению одноразовых капсул – квикс юнидоза, пожалуйста обращайтесь к иллюстрированному пособию по применению.
2. Сразу же наносите достаточное количество Прайм энд Бонд Эн-Тиб чтобы тщательно увлажнить все поверхности полости. Поверхности должны оставаться полностью увлажненными в течение 20 секунд, что может потребовать дополнительного нанесения смеси адгезива. Удалите излишки раствора мягкой воздушной струей в течение по крайней мере 5 секунд. Поверхность должна иметь однородный блестящий оттенок, если это не так, повторите нанесение и высушите воздухом.
3. Заполимеризуйте в течение как минимум 10 секунд<sup>2</sup>. Обеспечьте равномерное облучение всех поверхностей полости.
4. Сразу же нанесите композит для реставрации на запполимеризованный Прайм энд Бонд Эн-Ти.

## **II. МАТЕРИАЛЫ НА ОСНОВЕ КОМПОМЕРА ДАЙРЕКТ**

### **3. Протравливание**

Для большинства реставраций с Дайректом нет необходимости в протравливание подготовленного зуба. В этом случае **переходите к этапу 4** этого раздела.

В случаях реставраций с экстремальной жевательной нагрузкой классов I и II постоянных зубов, а также реставраций класса IV с Дайректом Эй-Пи , и в ситуациях, где это диктуется причинами косметического краевого прилегания эмали, рекомендуется применять протравливание Эн-А-Си™ Несмываемым Кондиционером согласно инструкции (см. инструкцию по использованию Эн-А-Си).

Можно вместо NRC – кондиционера для травления не требующего смывания для протравливания также использовать фосфорную кислоту (ДеТрей Кондиционер 36), так как описано в пункте «восстановление реставраций из композитных материалов».

## **4. Нанесение Прайм энд Бонд Эн-Ти**

1. Нанесите Прайм энд Бонд Эн-Ти непосредственно на кончик чистого аппликатора или на одноразовую кисточку. Можно также использовать палетку ДЕНТСПЛАЙ Аппликатор Диш или стандартную палетку. За инструкциями по применению одноразовых капсул – квикс юнидоза, пожалуйста обращайтесь к иллюстрированному пособию по применению.
2. Сразу же наносите достаточное количество Прайм энд Бонд Эн-Тиб чтобы тщательно увлажнить все поверхности полости. Поверхности должны оставаться полностью увлажненными в течение 20 секунд, что может потребовать дополнительного нанесения смеси адгезива. Удалите излишки раствора мягкой воздушной струей в

течение по крайней мере 5 секунд. Поверхность должна иметь однородный блестящий оттенок, если это не так, повторите нанесение и высушите воздухом.

3. Заполимеризуйте в течение как минимум 10 секунд<sup>2</sup>. Обеспечьте равномерное облучение всех поверхностей полости.
4. Сразу же наносите композит для реставрации на заподimerизованный Прайм энд Бонд Эн-Ти.

### **III. НЕПРЯМЫЕ РЕСТАВРАЦИИ**

#### **1. Подготовка реставрации**

Обработайте адгезивную поверхность реставрации согласно инструкции производителя или лабораторным рекомендациям, например, протравливание или механическая обработка с последующей силанизацией. Избегайте впоследствии прикосновения к внутренним поверхностям.

#### **2. Обработка и протравливание полости зуба**

Очистите эмаль и дентин, подготовленные во время предыдущего посещения, резиновой чашечкой и пемзой или чистящей пастой, такой как профилактическая паста Ньюпро. Тщательно промойте водным шприцем и затем просушите из воздушного шприца. Свежеотпрепарированные эмаль и дентин промойте при помощи водного шприца, удалите оставшуюся воду легкой воздушной струей.

Протравите дентин и эмаль так же, как в случае с прямыми реставрациями.

В случае полного препарирования под коронку и применения кондиционера для травления, содержащего фосфорную кислоту, рекомендуется протравливать только края эмали.

#### **3. Цементирование с использованием Прайм энд Бонд Эн-Ти**

##### **3.1 Нанесение Прайм энд Бонд Эн-Ти для использования со светоотверждаемым композитом для цементирования**

###### 3.1.1 Нанесение на реставрацию

Нанесите Прайм энд Бонд Эн-Ти на внутреннюю поверхность реставрации при помощи наконечника Аппликатор Тип или одноразовой кисточки. Удалите раствор лёгкой струёй воздуха. Заполимеризуйте в течение минимум 10 секунд<sup>2</sup>. Обеспечьте равномерное облучение для всех стенок полости.

###### 3.1.2 Нанесение в полость зуба

а) Нанесите Прайм энд Бонд Эн-Ти на чистый Аппликатор Тип или на одноразовую кисточку. Можно также нанести на чистую палетку ДЕНТСПЛАЙ Аппликатор Диш или на стандартную палетку. За инструкциями по применению одноразовых капсул – квикс юнидоза, пожалуйста обращайтесь к иллюстрированному пособию по применению.

б) Сразу же наносите достаточное количество Прайм энд Бонд Эн-Ти для тщательного увлажнения поверхности зуба.

Поверхность должна влажной в течение как минимум 20 секунд, что может потребовать дополнительного нанесения смеси адгезива.

Удалите раствор лёгкой струёй воздуха из стоматологического шприца в течение как минимум 5 секунд. Поверхность должна иметь равномерный блестящий оттенок, если это не так, повторите нанесение и высушите воздухом.

в) Заполимеризуйте в течение как минимум 10 секунд<sup>2</sup>. Обеспечьте равномерное облучение для всех стенок полости.

г) Сразу же наносите композит для цементирования и реставрацию на заподimerизованный Прайм энд Бонд Эн-Ти.

##### **3.2 Нанесение Прайм энд Бонд Эн-Ти для использования с самоотверждающимися композитами или композитами двойного отверждения**

В данном случае Прайм энд Бонд Эн-Ти смешивают с Активатором Самоотверждения,

<sup>2</sup> Проверьте, чтобы выход у вашей полимеризационной лампы составлял минимум 300 мВатт/см<sup>2</sup>.

который можно приобрести отдельно. Для ознакомления с инструкциями поэтапного применения, пожалуйста смотрите инструкции прилагаемые к Активатору Самоотверждения.

### **3.3 Нанесение Прайм энд Бонд Эн-Ти для использования с материалом Дайракт Цем<sup>Плюс</sup>**

При нанесении Прайм энд Бонд Эн-Ти следуйте процедуре, описанной в инструкции по использованию для Дайракт Цем<sup>Плюс</sup>.

## **IV. ВОССТАНОВЛЕНИЕ РЕСТАВРАЦИЙ ИЗ КОМПОЗИТА**

1. Выровняйте поверхность скола композита алмазным бором и там, где это возможно, создайте механическую ретенцию в старом композите.
2. Для достижения лучших результатов необходимо провести абразивную подготовку поверхности старого композита с помощью Интра-Орал Микроэтчер<sup>®</sup> (Данвилл Инжениринг) или Кавитрон<sup>™</sup> Джет Эс-Пи-Эс<sup>™</sup> (Дентсплай), используя 50-микронный порошок окиси алюминия для обеспечения лучшей микромеханической ретенции. При выполнении процедуры необходимо применять раббердам.
3. Тщательно промойте поверхность зуба.
4. Просушите воздушной струей, не содержащей масло и влагу.
5. Протравите обнаженные края эмали и поверхность композита 36% фосфорной кислотой (ДеТрей Кондиционер 36) в течение 15-30 секунд. Промойте водой 15-20 секунд, просушите воздухом.
6. Нанесите и заполимеризуйте Прайм энд Бонд Эн-Ти по описанию для прямых реставраций (см. I.).
7. Завершите восстановление нанесением и полимеризацией соответствующего композита нужного оттенка (например Эстет Икс<sup>®</sup>) или компомера (например Дайракт Эй-Пи, Дайракт флоу).

## **V. ВОССТАНОВЛЕНИЕ РЕСТАВРАЦИЙ ИЗ МЕТАЛЛОКЕРАМИКИ**

1. Некоторые сколы фарфора на реставрациях из металлокерамики не обнажают металла, как это бывает в большинстве случаев.
2. Разровняйте обнаженные металл и фарфор при помощи алмазного инструмента. По желанию можно создать механическую ретенцию на металлической поверхности. Для достижения лучших результатов обработайте пескоструйно обнаженный металл и края фарфора при помощи Интра-Орал Микроэтчер (Данвилл Инжениринг) или Кавитрон Джет Эс-Пи-Эс (Дентсплай), используя 50-микронный порошок окиси алюминия для обработки поверхности металла. При выполнении данной процедуры необходимо применять раббердам.
3. Проведите скашивание отломанных краев фарфора чистым алмазным инструментом. Промойте и просушите отпрепарированный участок.
4. Нанесите силан (Калибра<sup>™</sup> – силан для цементирования) на обнаженные края фарфора, следуя инструкциям производителя.
5. Нанесите и заполимеризуйте Прайм энд Бонд Эн-Ти на обнаженные фарфор и металл по описанию для прямых реставраций (см. I.).
6. Завершите восстановление нанесением и полимеризацией соответствующего композита нужного оттенка (например Эстет Икс) или компомера (например Дайракт Эй-Пи, Дайракт флоу).

## **VI. ВОССТАНОВЛЕНИЕ АМАЛЬГАМНЫХ РЕСТАВРАЦИЙ**

1. Разровняйте поверхность старой амальгамы алмазным инструментом. Создайте участки механической ретенции в амальгаме, если это возможно. Для достижения лучших результатов обработайте пескоструйно нужный участок при помощи Интра-Орал Микроэтчер (Данвилл Инжениринг) или Кавитрон Джет Эс-Пи-Эс (Дентсплай), используя 50-микронный порошок окиси алюминия для протравливания поверхности металла. Используйте раббердам для изоляции.
2. Промойте обработанные участки в течение 15-20 секунд, просушите их воздухом.

3. Протравите обнаженные края эмали (но не поверхность пескоструйно обработанной амальгамы) 36% фосфорной кислотой (DeTrey Кондиционер 36), по крайней мере, в течение 15 секунд. Промойте водой в течение 15 секунд, просушите воздухом.
4. Нанесите на амальгаму и заполимеризуйте Прайм энд Бонд Эн-Ти по описанию для прямых реставраций (см. I.).
5. Завершите восстановление нанесением и полимеризацией соответствующего композита нужного оттенка (например Эстет Икс) или компомера (например Дайракт Эй-Пи, Дайракт флю).

## **VII. АДГЕЗИВНОЕ ПОКРЫТИЕ ПОЛОСТИ ПОД НОВУЮ АМАЛЬГАМУ**

1. Закончите препарирование.
2. Если отпрепарированный участок находится в непосредственной близости к пульпе, нанесите на дентин прокладочный материал, содержащий гидроксид кальция (например, Дайкал).
3. Промойте и осторожно просушите отпрепарированную полость, следите за тем, чтобы не допустить пересушивания обнаженного дентина.
4. Нанесите и заполимеризуйте Прайм энд Бонд Эн-Ти по описанию для прямых реставраций (см. I.).
5. Нанесите и уплотните амальгаму (например Дисперсаллой<sup>®</sup>), применяя при этом обычную технику.

**Примечание:** Кислотное протравливание отпрепарированной полости (эмали или эмали дентина) необязательно перед нанесением Прайм энд Бонд Эн-Ти, когда он используется как адгезивное покрытие полости.

## **VIII. ЗАЩИТНОЕ ПОКРЫТИЕ ПРИШЕЕЧНЫХ ЗОН С ПОВЫШЕННОЙ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬЮ**

1. Очистите пришеечную зону чувствительного зуба профилактической пастой (Ньюпро) и резиновой чашечкой.
2. Удалите остатки пасты струей воды из водного шприца. Удалите оставшуюся воду с промываемого участка легкой воздушной струей в течение 2 секунд. Следите за тем, чтобы не допустить загрязнения поверхности. Не допускайте пересушивания дентина, оставив поверхность влажной, но не блестящей от влаги.
3. Нанесите и заполимеризуйте Прайм энд Бонд Эн-Ти по описанию для реставраций композитом (см. I.)

## **УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ**

Предохраняйте от прямых солнечных лучей. Храните при температуре от 10 до 24 °С. Бутылочку с Прайм энд Бонд следует тщательно закрывать сразу же после применения. Хранить в хорошо проветриваемом помещении.

## **НОМЕР ПАРТИИ И СРОК ГОДНОСТИ**

Номер партии следует указывать во всех сопроводительных документах, которые требуются для идентификации материала.

Не используйте по истечении срока годности.

Если у Вас есть вопросы, пожалуйста, обращайтесь:

**Производитель:**  
**DENTSPLY DeTrey GmbH**  
**De-Trey-Str. 1**  
**78467 Konstanz**  
**GERMANY**  
**Phone +49 (0) 75 31 5 83-0**

**Дистрибьютор:**  
**DENTSPLY Limited**  
**Hamm Moor Lane**  
**Addlestone, Weybridge**  
**Surrey KT15 2SE**  
**GREAT BRITAIN**  
**Phone +44 (0) 19 32 85 34 22**